

- d. Az ágyat nem szabad összereszelni, ha valamelyik szerkezeti elem hiányzik vagy sérült. Ha sérült elemeket telepít, reklamációját nem fogadjuk el.
- e. Ne engedje, hogy gyerekek felugorjanak az ágyra, mert ez szerkezeti károsodáshoz vezethet.
- f. Ha az ágyon biztonsági sínek vannak, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak rögzítve.
- g. Tilos az ágyhoz horgokat, fogantyúkat, köteleket, zsinórokat, öveket, táskákat vagy egyéb olyan dolgokat rögzíteni, amelyek elphathatják (megfojthatják) vagy megsérthetik a felhasználót.
- h. A gyerekek beszorulhatnak az ágy és a fal, a tetőlejtés, a mennyezet, a szomszédos bútorok stb. közé. A súlyos sérülések elkerülése érdekében a felső biztonsági sín és a szomszédos szerkezet közötti távolság nem haladhatja meg a 7,5 cm-t, vagy nem haladhatja meg a 23-at. cm.
- i. Vegye figyelembe a gyártó által megadot maximumális terhelést. Ne üljön vagy álljon a kereten, és az nem erre a célra készült.
- j. Használjon megfelelő méretű és magasságú matracot.

2. Felhasználási feltételek

- a. Az ágyat rendeltetésszerűen kell használni, azaz fekvő helyzetben történő alváshoz vagy pihenéshez.
- b. Az ágyat száraz, megfelelően szellőző helyiségben kell használni, védve a kedvezőtlen időjárás viszonyok és a közvetlen napfény káros hatásaitól.
- c. A fa nedves körülmények között deformálódhat. A faanyag 45% és 60% közötti relatív páratartalmú, 15°C és 25°C közötti hőmérsékletű helyiségben kell használni.
- d. Az ágyat nem szabad 1 méternél közelebb elhelyezni egy aktív hőforrástól, pl. e. Az ágyat a használat helyére helyezés után visszintézni kell állítani.
- f. Ne használja az ágyat, ha valamelyik szerkezeti része sérült vagy hiányzik.
- g. Az összes rögzítőelemet rendszeresen ellenőrizni kell.
- h. Ha el akarja helyezni az ágyat, először ürítse ki a matracot és az ágyneműt. A teljes terheléssel történő mozgás gyengítheti a szerkezetet.

3. Ágyartó nemállít felelősséget a követelőkör:

- a. a felhasználó vagy más illetéktelen személyek által végzett javítások, módosítások vagy tervezési változtatások;
- b. a felhasználó tevékenysége vagy téltensége által okozott mechanikai, termikus, vegyi vagy egyéb sérülések;
- c. a termékben felépítő természetes folyamatok, pl. a fa színének vagy a lakk fényének megváltozása a használat során;
- d. a faelemek árnyalatbeli eltérései, ha az eltérő árnyalatok a termék előállításához használt fa természetes színéből adódnak;
- e. a fa anatómiai szerkezetének látható sajátosságai, amelyek a termék előállításához használt fafajokra jellemzőek;
- f. a fadarabok közötti át nem eresztő minta;
- g. változatos gabona faelemekben vagy kis egészséges csomók;
- 4. Karbantartás**
- a. Elfogadhatatlan, hogy kiömlött vagy lecsapódott víz, alkohol, ecet, savak és egyéb folyadékok vagy vegyszerek maradjanak az ágy felületén. Kerülje a párosodást, és rendszeresen távolítsa el a szennyeződések.
- b. Az ágyat vízzel vagy enyhé, fából készült bútorokhoz megnevesített ruhával kell letörölni.
- c. Tilos bármilyen oldószer alapú vegyszert használni karbantartáshoz.
- d. Kerülje az éles szerszámok használatát az ágy közelében, mert ez károsíthatja a felületet. Karcok esetén megfelelő felfújító termékeket használhat.

HR- PAŽLJIVO PROČITAJTE - SAČUVAJTE ZABUDUĆU UPOTREBU

1. Opća pravila

- a. Prije sastavljanja kreveta pažljivo ga raspakirajte i pažljivo pročitatte upute za sastavljanje.
- b. Prije korištenja kreveta pročitatte pravila korištenja, uvjete jamstva i radnje koje korisnik mora obaviti.
- c. Način sastavljanja kreveta, broj elemenata i dodatni pribor navedeni su u uputama za sastavljanje. Neispravna montaža kreveta može dovesti do opasnosti i gubitka jamstva.
- d. Krevet se ne smije sastavljati ako bilo koji strukturni element nedostaje ili je oštećen. Ukoliko ugradite oštećene elemente, reklamacija se neće uvažiti.
- e. Ne dopustite djeci da skaču po krevetu, što može dovesti do oštećenja strukture.
- f. Ako krevet ima sigurnosne ograde, provjerite jesu li ispravno pričvršćene.
- g. Zabranjeno je na krevet pričvršćivati kuke, ručke, uzad, remenje, torbe ili druge stvari koje bi mogle zakačiti (ugušiti) ili ozlijediti korisnika.
- h. Djeca mogu ostati zarobljena između kreveta i zida, nagiba krova, susjednog namještaja itd. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede, udaljenost između gornje sigurnosne ograde i susjedne konstrukcije ne smije biti veća od 7,5 cm ili bi trebala biti veća od 23 cm.
- i. Pridržavajte se maksimalnog opterećenja navedenog od strane proizvođača. Izbjegavajte sjediti ili stajati na okviru ako nije namijenjen za tu svrhu.
- j. Koristite madrac odgovarajućih dimenzija i visine.

2. Uvjeti korištenja

- a. Krevet treba koristiti prema namjeni, tj. za spavanje ili odmaranje u ležećem položaju.
- b. Krevet treba koristiti u suhoj prostoriji, dobro prozračenju i zaštićenoj od štetnih utjecaja nepovoljnih vremenskih uvjeta i izravne sunčeve svjetlosti.
- c. Drvo je osjetljivo na deformacije u vlažnim uvjetima. Drveni krevet treba koristiti u prostoriji s relativnom vlagom zraka od 45% do 60% i temperaturom od 15°C do 25°C.
- d. Krevet se ne smije nalaziti bliže od 1 metra od aktivnog izvora topline, npr. e. Potrebno je izravnavati krevet nakon postavljanja na mjesto korištenja.
- f. Nemojte koristiti krevet ako je bilo koji dio strukture oštećen ili nedostaje.
- g. Potrebna je redovita provjera svih pričvršćenih elemenata.
- h. Ako želite premjestiti krevet, prvo ispraznite madrac i posteljnu. Kretanje punim opterećenjem može oslabiti strukturu.

3. Proizvođač nije odgovoran za:

- a. popravke, modifikacije ili promjene dizajna koje je napravio korisnik ili druge neovlaštene osobe;
- b. mehanička, toplinska, kemijska ili druga oštećenja uzrokovana djelovanjem ili nedjelovanjem korisnika;
- c. promjene koje se javljaju u proizvodu, kao rezultat prirodnih procesa, npr. promjene boje drva ili sjaja laka tijekom uporabe;
- d. razlike u nijansi drvenih elemenata, ako su različite nijanse rezultat prirodne boje drva upotrijebljenog za izradu proizvoda;
- e. vidljive značajke anatomske strukture drva, karakteristične za vrstu drva korištenju za proizvodnju proizvoda;
- f. neprenosivi drveni uzorak između dijelova;
- g. raznooliko zrno u drvenim elementima ili malim zdravim čvorovima;
- 4. Održavanje**
- a. Neprihvatljivo je ostavljati prolivenu ili kondenziranu vodu, alkohol, ocat, kiseline i druge tekućine ili kemikalije na površini kreveta. Izbjegavajte zamagljivanje i redovito uklanjajte prljavštinu.
- b. Krevet treba obrisati mekom krpom navlaženom vodom ili blagim sredstvom za drveni namještaj.
- c. Zabranjeno je koristiti kemikalije na bazi otapala za održavanje.
- d. Izbjegavajte korištenje oštrih alata u blizini kreveta koji mogu oštetiti površinu. U slučaju oregobitina, možete koristiti odgovarajuće proizvode za obnovu drva.

FR- À LIRE ATTENTIVEMENT - À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

1. Règles générales

- a. Avant d'assembler le lit, déballez-le soigneusement et lisez attentivement les instructions de montage.
- b. Avant d'utiliser le lit, veuillez lire les règles d'utilisation, les conditions de garantie et les activités à effectuer par l'utilisateur.
- c. La méthode de montage du lit, le nombre d'éléments et les accessoires supplémentaires sont précisés dans la notice de montage. Une mauvaise installation du lit peut entraîner un danger et une perte de garantie.
- d. Le lit ne doit pas être assemblé si un élément structurel est manquant ou endommagé. Si vous installez des éléments endommagés, votre réclamation ne sera pas acceptée.
- e. Ne laissez pas les enfants sauter sur le lit, ce qui pourrait entraîner des dommages structurels.
- f. Si le lit est équipé de barrières de sécurité, assurez-vous qu'elles sont correctement fixées.
- g. Il est interdit d'accher au lit des crochets, des poignées, des cordes, des ficelles, des ceintures, des sacs ou d'autres objets qui pourraient attraper (étrangler) ou blesser l'utilisateur.

- h. Les enfants peuvent se coincer entre le lit et le mur, la pente du toit, le plafond, les meubles adjacents, etc. Pour éviter des blessures graves, la distance entre le rail de sécurité supérieur et la structure adjacente ne doit pas dépasser 7,5 cm ou doit être supérieure à 23 cm.
- i. Respectez la charge maximale indiquée par le fabricant. Évitez de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le cadre s'il n'est pas prévu à cet effet.
- j. Utilisez un matelas de dimensions et de hauteur adaptées.
- 2. Conditions d'utilisation**
- a. Le lit doit être utilisé comme prévu, c'est-à-dire pour dormir ou se reposer en position allongée.
- b. Le lit doit être utilisé dans une pièce sèche, correctement ventilée et protégée contre les effets nocifs des conditions météorologiques défavorables et de la lumière directe du soleil.
- c. Le bois est susceptible de se déformer dans des conditions humides. Le lit en bois doit être utilisé dans une pièce avec une humidité relative de 45% à 60% et une température de 15°C à 25°C.
- d. Le lit ne doit pas être placé à moins d'un mètre d'une source de chaleur active, par exemple un radiateur.
- e. Il est nécessaire de niveler le lit après l'avoir placé sur le lieu d'utilisation.
- f. N'utilisez pas le lit si une pièce structurelle est endommagée ou manquante.
- g. Une inspection régulière de toutes les fixations de montage est requise.
- h. Si vous souhaitez déplacer le lit, videz d'abord le matelas et la literie. Se déplacer à pleine charge peut affaiblir la structure.

3. Le fabricant n'est pas responsable de :

- a. les réparations, modifications ou changements de conception effectués par l'utilisateur ou d'autres personnes non autorisées ;
- b. dommages mécaniques, thermiques, chimiques ou autres causés par l'action ou l'inaction de l'utilisateur ;
- c. les changements survenant dans le produit, résultant de processus naturels, par exemple des changements dans la couleur du bois ou la brillance du vernis lors de l'utilisation ;
- d. les différences de teinte des éléments en bois, si les différentes nuances résultent de la couleur naturelle du bois utilisé pour fabriquer le produit ;
- e. les caractéristiques visibles de la structure anatomique du bois, caractéristiques de l'essence de bois utilisée pour fabriquer le produit ;
- f. motif de bois non transférable entre les pièces ;
- g. grain varié dans les éléments en bois ou petits nœuds sains ;
- 4. Entretien**
- a. Il est inacceptable de laisser de l'eau renversée ou condensée, de l'alcool, du vinaigre, des acides et d'autres liquides ou produits chimiques sur la surface du lit. Évitez la formation de buée et évitez régulièrement la saleté.
- b. Le lit doit être essuyé avec un chiffon doux imbibé d'eau ou d'un agent doux destiné aux meubles en bois.
- c. Il est interdit d'utiliser des produits chimiques à base de solvants pour l'entretien.
- d. Évitez d'utiliser des outils tranchants à proximité du lit, car cela pourrait endommager la surface. En cas de rayures, vous pouvez utiliser des produits de rénovation bois adaptés.

IT- LEGGERE ATTENTAMENTE - CONSERVARE PER USO FUTURO

1. Regole generali

- a. Prima di montare il letto, disimballarlo attentamente e leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
- b. Prima di utilizzare il letto leggere le regole d'uso, le condizioni di garanzia e le attività a carico dell'utente.
- c. La modalità di assemblaggio del letto, il numero degli elementi e gli accessori aggiuntivi sono specificati nelle istruzioni di montaggio. Un'installazione non corretta del letto o può comportare pericoli e perdita di garanzia.
- d. Il letto o non deve essere montato se qualche elemento strutturale è mancante o danneggiato. Se installi elementi danneggiati il tuo reclamo non verrà accettato.
- e. Non permettere ai bambini di saltare sul letto, il che potrebbe causare danni strutturali.
- f. Se il letto è dotato di sponde di sicurezza, assicurarsi che siano fissate correttamente.
- g. È vietato appoggiare al letto o ganci, maniglie, corde, spaghi, cinture, borse o altro che possano impigliare (strangolare) o ferire l'utente.
- h. I bambini potrebbero rimanere intrappolati tra il letto e il muro, la pendenza del letto, il soffitto o i mobili adiacenti, ecc. Per evitare lesioni gravi, la distanza tra la sponda di sicurezza superiore e la struttura adiacente non deve superare 7,5 cm o deve essere maggiore di 23 cm.
- i. Rispettare il carico massimo indicato dal produttore. Evitare di sedersi o stare in piedi sul telaio se non è previsto per questo scopo.
- j. Utilizzare un materasso di dimensioni e altezza adeguate.

2. Condizioni d'uso

- a. Il letto o deve essere utilizzato come previsto, ovvero per dormire o riposare in posizione sdraiata.
- b. Il letto o deve essere utilizzato in una stanza asciutta, adeguatamente ventilata e protetta dai raggi UV e dai dannosi condizioni atmosferiche sfavorevoli e dalla luce solare diretta.
- c. Il legno è suscettibile alla deformazione in condizioni umide. Il letto o in legno deve essere utilizzato in una stanza con un'umidità relativa compresa tra il 45% e il 60% e una temperatura compresa tra 15°C e 25°C.
- d. Il letto o non deve essere posizionato a meno di 1 metro da una fonte di calore attiva, ad esempio un radiatore.
- e. È necessario livellare il letto o dopo averlo posizionato nel luogo di utilizzo.
- f. Non utilizzare il letto o se qualsiasi parte strutturale è danneggiata o mancante.
- g. È necessaria un'ispezione regolare di tutti gli elementi di fissaggio.
- h. Se si desidera spostare il letto o, svuotare prima il materasso e la biancheria da letto o. Muoversi a pieno carico può indebolire la struttura.

3. Il produttore non è responsabile per:

- a. riparazioni, modifiche o cambiamenti di progettazione apportati dall'utente o da altre persone non autorizzate;
- b. danni meccanici, termici, chimici o di altro tipo causati dall'azione o dall'inazione dell'utente;
- c. cambiamenti avvenuti nel prodotto o, derivanti da processi naturali, ad esempio cambiamenti nel colore del legno o nella lucentezza della vernice durante l'uso;
- d. differenze di tonalità degli elementi in legno, se le diverse tonalità derivano dal colore naturale del legno utilizzato per la realizzazione del prodotto o;
- e. caratteristiche visibili della struttura anatomica del legno, caratteristiche della specie legnosa utilizzata per la realizzazione del prodotto o;
- f. modello in legno non trasferibile tra i pezzi;
- g. venature varie negli elementi lignei o piccoli nodi sani;

4. Manutenzione

- a. È inaccettabile lasciare acqua versata o condensata, alcol, aceto, acidi e altri liquidi o sostanze chimiche sulla superficie del letto. Evitare l'appannamento e rimuovere regolarmente lo sporco.
- b. Il letto o deve essere pulito con un panno morbido inumidito con acqua o un agente delicato destinato ai mobili in legno.
- c. È vietato utilizzare prodotti chimici a base di solventi per la manutenzione.
- d. Evitare l'uso di strumenti affilati vicino al letto o, che potrebbero danneggiare la superficie. In caso di graffi è possibile utilizzare appositi prodotti per il rinnovamento del legno.

- PL- Szanowny Kliencie, jeśli zamontujesz uszkodzony element, Twoja reklamacja nie będzie uznana. Zachowaj etykietę do celów reklamacyjnych.**
- DE- Sehr geehrter Kunde, wenn Sie ein defektes Bauteil einbauen, wird Ihre Reklamation nicht anerkannt. Bewahren Sie das Etikett für Reklamationszwecke auf.**
- EN- Dear Customer, if you install a defective component, your claim will not be accepted. Keep the label for claim purposes.**
- CZ- Vážený Zákazníku, pokud nainstalujete vadný komponent, vaše reklamace nebude uznána. Štětky si uschovejte pro účely reklamace.**
- SK- Vážení Zákazníci, ak nainštalujete chybný komponent, vaša reklamácia nebude uznána. Štítky si uschovajte na účely reklamácie.**
- SI- Spoštovani kupec, če namestite okvarjeno komponento, vaš zahtevk ne bo sprejet. Označilo shranite za reklamacijo.**
- HR- Poštovani Kupci, ukoliko ugradite oštećeni element, reklamacija se neće uvažiti. Sačuvajte naljepnicu u svrhu reklamacije.**
- HU- Kedves Vásárló, ha hibás alkatrészt szerel be, panaszát nem ismerjük el. Tartsa meg a címkét az igényléshez.**
- FR- Cher Client, si vous installez un composant défectueux, votre réclamation ne sera pas prise en compte. Conserver l'étiquette et en cas de réclamation.**
- IT- Gentile Cliente, se installi un componente difetto, il tuo reclamo non verrà accettato. Conserva l'etichetta per scopi di reclamo.**

